

Dit amendement zal van kracht zijn van 1 april 1989 tot 31 maart 1992.

Bijlage bij de resolutie nr. 33 van 24 november 1988 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart.

In bijlage A van het ADNR, Randnummer 6501 A. a) 1. f) lezen als volgt :

« f) de met zwavelzuur gevulde elektrische accumulatoren of geleedigd maar niet gereinigd. »

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 10 januari 1990.

### BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,

J.-L. DEHAENE

De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. EYSKENS

Cet amendement sera en vigueur du 1<sup>er</sup> avril 1989 au 31 mars 1992.

Annexe à la résolution n° 33 du 24 novembre 1988 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin.

A l'annexe A de l'ADNR, lire le marginal 6501 A. a) 1. f) comme suit :

« f) les accumulateurs électriques remplis d'acide sulfurique ou vidés mais non nettoyés. »

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 10 janvier 1990.

### BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,

J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Affaires étrangères,

M. EYSKENS

N 90 — 985

10 JANUARI 1990. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de resolutie nr. 39 van 5 mei 1988 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de overeenkomst tussen het Groothertogdom Baden, Beieren, Frankrijk, het Groothertogdom Hessen, Nederland en Pruisen voor de Rijnvaart, getekend op 17 oktober 1868 te Mannheim, inzonderheid op artikel 46, gewijzigd door de overeenkomst van 20 november 1883, goedgekeurd door de wet van 4 februari 1887;

Gelet op het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 2 december 1971, zoals achteraf gewijzigd en inzonderheid op artikel 3 en bijlage B;

Gelet op de resolutie nr. 39 van 5 mei 1988 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de resolutie nr. 39 van 5 mei 1988 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart op het internationale vlak in werking is getreden op 1 oktober 1988 en dat het hoogdringend is de toepassing ervan te bekrachtigen in het intern recht;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De resolutie nr. 39 van 5 mei 1988 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart waarvan de tekst voorkomt in de bijlage bij dit besluit, is goedgekeurd.

Art. 2. Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Minister van Buitenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 januari 1990.

### BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,

J.-L. DEHAENE

De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. EYSKENS

F 90 — 985

10 JANVIER 1990. — Arrêté royal approuvant la résolution n° 39 du 5 mai 1988 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin relative au Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

« A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la convention entre le Grand-Duché de Bade, la Bavière, la France, le Grand-Duché de Hesse, les Pays-Bas et la Prusse pour la Navigation du Rhin, signée à Mannheim le 17 octobre 1868, notamment l'article 46, modifié par la convention du 20 novembre 1883, approuvé par la loi du 4 février 1887;

Vu le Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR), approuvé par l'arrêté royal du 2 décembre 1971, tel qu'il a été modifié ultérieurement, notamment l'article 3 et l'annexe B;

Vu la résolution n° 39 du 5 mai 1988 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3; § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la résolution n° 39 du 5 mai 1988 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin est entrée en vigueur au plan international le 1<sup>er</sup> octobre 1988 et qu'il est urgent d'en consacrer l'application en droit interne;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. La résolution n° 39 du 5 mai 1988 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin, dont le texte est repris en annexe au présent arrêté, est approuvée.

Art. 2. Notre Ministre des Communications et Notre Ministre des Affaires étrangères sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 janvier 1990.

### BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,

J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Affaires étrangères,

M. EYSKENS

## Bijlage

Reglement betreffende het vervoer  
van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR)Resolutie nr. 39 van 5 mei 1988  
van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart

## Monstername

Randnummers 131 221, 131 222, 131 311 en 131 422.

## Resolutie

De Centrale Commissie,

op voorstel van haar Comité voor gevaarlijke stoffen,  
overwegende dat er maatregelen moeten worden getroffen ten  
einde de voorschriften van het ADNR met betrekking tot de monstername van de lading van tankschepen nader te verklaren, en dit  
nog vooraleer het toekomstige herziene Reglement ADNR in  
werking treedt,

hecht, krachtens artikel 3 van het Reglement ADNR, haar goedkeuring aan de amendementen op het Reglement dat voorkomt in de bijlage bij deze resolutie.

Deze amendementen zullen van kracht zijn van 1 oktober 1988 tot 30 september 1991 onder voorbehoud van de volgende overgangsbe-  
palingen:

Tankschepen die reeds in bedrijf zijn op 1 oktober 1988, moeten worden aangepast aan de voorschriften van de randnummers 131 221, 131 222, 131 311 en 131 422 zoals ze het laatst gewijzigd werden bij de eerste hernieuwing van hun certificaat van goedkeuring die zal plaatshebben na 30 september 1988.

Bijlage bij de resolutie nr. 39 van 5 mei 1988  
van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart

— In randnummer 131 221 (1), de tekst van littera *f* van de kolommen II tot V vervangen door de volgende tekst:

« *f* van een monstername-inrichting van het gesloten type of van een monsternameopening; »

— In randnummer 131 222 (3), de tekst van littera *b* van de kolommen II en III vervangen door de volgende tekst:

« *b* de monsternameopening moet een diameter hebben van maximum 0,30 m. Zij moet voorzien zijn van een vlamkerende inrichting en zodanig zijn ontworpen dat de openingsduur tot het minimum beperkt blijft en dat het deksel of het vlamkerend rooster onder het deksel niet kan openblijven zonder hulp van buiten. »

— In randnummer 131 222 (4) *a*, kolommen II en III, een nieuwe gedachtenstreep toevoegen opgesteld als volgt:

« — een inrichting waardoor zonder gevaar de druk in de tanks kan worden verminderd, ten minste bestaande uit een vlamkerende inrichting en een sluitinrichting waarvan de stand duidelijk aangeeft of zij open of gesloten is. »

— In randnummer 131 311, de volgende nieuwe tekst inlassen in de kolommen II en III:

« Het openen van de tankdeksels of van de monsternameopeningen is slechts toegelaten voor het uitvoeren van de controles van lege tanks en dit nadat in de betrokken tanks de druk werd vermindert door middel van de inrichting als bedoeld in randnummer 131 222 (4) *a*, laatste gedachtenstreep. De openingsduur moet beperkt blijven tot de tijd die nodig is voor het uitvoeren van de controles. »

— In randnummer 131 422, de paragrafen (1) en (2) van de kolommen II en III als volgt lezen:

« (1) Monsternameopeningen mogen slechts geopend worden nadat:

— het laden ten minste tien minuten onderbroken geweest is;

— de personen die de monsters nemen, beschermd zijn tegen de uitwerking van de lading op de ademhalingsorganen, de ogen en de huid;

— in de betrokken tanks de druk werd vermindert door middel van de inrichting als bedoeld in randnummer 131 222 (4) *a*, laatste gedachtenstreep. »

De openingsduur moet beperkt blijven tot de tijd die nodig is voor het nemen van monsters.

## Annexe

Règlement pour le transport  
de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR)Résolution n° 39 du 5 mai 1988  
de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin

## Prise d'échantillons

Marginaux 131 221, 131 222, 131 311 et 131 422.

## Résolution

La Commission centrale,  
sur la proposition de son Comité des matières dangereuses,  
considérant qu'il convient de prendre des mesures en vue de clarifier les prescriptions de l'ADNR relatives à la prise d'échantillons de la cargaison de bateaux-citernes et ce encore avant l'entrée en vigueur du futur Règlement ADNR révisé,

adopte, en vertu de l'article 3 du Règlement ADNR, les amendements à ce Règlement figurant à l'annexe à la présente résolution.

Ces amendements seront en vigueur du 1er octobre 1988 au 30 septembre 1991 sous le bénéfice des dispositions transitoires suivantes:

Les bateaux-citernes déjà en service à la date du 1er octobre 1988 devront être rendus conformes aux prescriptions des marginaux 131 221, 131 222, 131 311 et 131 422 amendés au plus tard lors du premier renouvellement de leur certificat d'agrément qui aura lieu après le 30 septembre 1988.

Annexe à la résolution n° 39 du 5 mai 1988  
de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin

— Au marginal 131 221 (1), remplacer le texte du littera *f* des colonnes II à V par le texte suivant:

« *f* d'un dispositif de prise d'échantillons de type fermé ou d'un orifice pour la prise d'échantillons; »

— Au marginal 131 222 (3), remplacer le texte du littera *b* des colonnes II et III par le texte suivant:

« *b* L'orifice pour la prise d'échantillons doit avoir un diamètre de 0,30 m au maximum. Il doit être muni d'un coupe-flamme et être conçu de manière à ce que la durée d'ouverture puisse être aussi courte que possible et que le couvercle ou le tamis du coupe-flamme situé sous le couvercle ne puisse rester ouvert sans intervention extérieure. »

— Au marginal 131 222 (4) *a*, colonnes II et III, ajouter un nouveau tiret libellé comme suit:

« — un dispositif permettant de détendre les citernes sans danger, constitué au minimum par un coupe-flamme et un organe de fermeture dont la position indique clairement s'il est ouvert ou fermé. »

— Au marginal 131 311, insérer le nouveau texte suivant dans les colonnes II et III—

« L'ouverture des couvercles des citernes ou des orifices de prise d'échantillons n'est admise que pour les besoins de contrôles de citernes vides et ce après que les citernes concernées auront été détendues au moyen du dispositif visé au marginal 131 222 (4) *a*, dernier tiret. La durée d'ouverture doit rester limitée au temps nécessaire aux contrôles. »

— Au marginal 131 422, lire comme suit les paragraphes (1) et (2) des colonnes II et III:

« (1) Les orifices destinés à la prise d'échantillons ne peuvent être ouverts qu'après que:

— le chargement aura été interrompu depuis dix minutes au moins;

— les personnes effectuant les prises d'échantillons auront été protégées contre l'action de la cargaison sur les organes respiratoires, les yeux et la peau;

— les citernes concernées auront été détendues au moyen du dispositif visé au marginal 131 222 (4) *a*, dernier tiret.

La durée d'ouverture doit rester limitée au temps nécessaire à la prise d'échantillons.

De voor de monsternamen bestemde houders, met inbegrip van alle onderdelen van deze houders zoals bindtouw en enz., moeten vervaardigd zijn uit een elektrostatisch geleidend materiaal en contact geven met de romp van het schip alvorens de monsterna-meopeningen worden geopend.

(2) De inrichting waardoor de druk in de tanks kan worden verminderd, zoals bepaald in randnummer 131 222 (4) a, laatste gedachtenstreep, mag slechts worden gebruikt indien de tankcontroles of de monsternamen dit vereisen.»

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 10 januari 1990.

### BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,  
J.-L. DEHAENE

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
M. EYSKENS

Les récipients destinés à la prise d'échantillons, y compris toutes les parties de ces récipients, telles que ficelles etc., doivent être en un matériau électrostatiquement conducteur et être mis en contact avec la coque du bateau avant l'ouverture des orifices de prise d'échantillons.

(2) Le dispositif permettant de détendre les citernes, prescrit au marginal 131 222 (4) a, dernier tiret, ne peut être utilisé que si des contrôles des citernes ou de prises d'échantillons l'exigent.»

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 10 janvier 1990,

### BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,  
J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Affaires étrangères,  
M. EYSKENS

### MINISTERIE VAN FINANCIËN

N 90 — 986

20 MAART 1990. — Ministerieel besluit waarbij sommige ambtenaren van het Ministerie van Financiën gemachtigd worden om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 1986 waarbij sommige overheden van het Ministerie van Financiën gemachtigd worden om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 maart 1987;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

**Enig artikel.** Gemachtigd worden tot het gebruiken van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen voor de doeleinden en binnen de grenzen als bepaald in de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 25 april 1986 waarbij sommige overheden van het Ministerie van Financiën gemachtigd worden om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken, de ambtenaren die betrokken zijn bij het personeelsbeheer en die behoren tot de administraties en diensten vermeld in artikel 1, 4<sup>o</sup> en 5<sup>o</sup>, van het voornoemde koninklijk besluit van 25 april 1986.

Brussel, 20 maart 1990.

Ph. MAYSTADT

### MINISTÈRE DES FINANCES

F 90 — 986

20 MARS 1990. — Arrêté ministériel autorisant certains agents du Ministère des Finances à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 1986 autorisant certaines autorités du Ministère des Finances à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques, notamment l'article 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du 5 mars 1987;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article unique.** Sont autorisés à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques aux fins et dans les limites définies aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 25 avril 1986 autorisant certaines autorités du Ministère des Finances à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques, les agents qui interviennent dans la gestion du personnel et qui appartiennent aux administrations et services visés à l'article 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 25 avril 1986 précité.

Bruxelles, le 20 mars 1990.

Ph. MAYSTADT

N 90 — 987

3 AVRIL 1990. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 9 februari 1990 tot vaststelling van de rentevoet van de in 1990 uit te keren intresten voor de bij de Deposito- en Consignatiekas in bewaring gegeven consignaties, vrijwillige deposito's en borgtochten

De Minister van Financiën,

Gelet op artikel 7 van de wet van 11 december 1989 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1990;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 februari 1990 tot vaststelling van de rentevoet van de in 1990 uit te keren intresten voor de bij de Deposito- en Consignatiekas in bewaring gegeven consignaties, vrijwillige deposito's en borgtochten, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 15 maart 1990,

Besluit :

**Artikel 1.** De rentevoet van de bij de Deposito- en Consignatiekas in bewaring gegeven consignaties, vrijwillige deposito's en borgtochten van alle categorieën wordt op 6,25 pct. vastgesteld.

F 90 — 987

3 AVRIL 1990. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 9 février 1990 portant fixation du taux des intérêts à bonifier en 1990 aux consignations, dépôts volontaires et cautionnements confiés à la Caisse des dépôts et consignations

Le Ministre des Finances,

Vu l'article 7 de la loi du 11 décembre 1989 contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 1990;

Vu l'arrêté ministériel du 9 février 1990 portant fixation du taux des intérêts à bonifier en 1990 aux consignations, dépôts volontaires et cautionnements confiés à la Caisse des dépôts et consignations, modifié par l'arrêté ministériel du 15 mars 1990,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le taux des intérêts à bonifier aux consignations, aux dépôts volontaires et aux cautionnements de toutes catégories confiés à la Caisse des dépôts et consignations est fixé à 6,25 p.c.